

A2.9 Devoirs / ejercicios

A2.9 Deberes / ejercicios

<https://app.colanguage.com/es/frances/plan-de-curso/a2/9>



Exercice 1:

Cartes de dialogue

Instruction: Écrivez un court dialogue pour chaque situation.

1. Demander une carte Vitale

Simula una conversación donde preguntas cómo obtener tu tarjeta Vitale en la seguridad social.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, je voudrais savoir comment obtenir ma carte Vitale.

Hola, quisiera saber cómo obtener mi tarjeta Vitale.

Vous devez remplir un formulaire et fournir une copie de votre pièce d'identité.

Debe llenar un formulario y proporcionar una copia de su documento de identidad.

Puis-je faire cette démarche en ligne ?

¿Puedo hacer este trámite en línea?

Oui, c'est possible, mais vous pouvez aussi venir en agence pour obtenir de l'aide.

Sí, es posible, pero también puede venir a la oficina para obtener ayuda.

Combien de temps cela prend-il habituellement ?

¿Cuánto tiempo suele tardar?

Environ deux à trois semaines après l'envoi du dossier complet.

Aproximadamente de dos a tres semanas después de enviar el expediente completo.

Bonjour, je suis nouvel employé et je souhaite m'inscrire à la sécurité sociale.

Hola, soy un nuevo empleado y quiero inscribirme en la seguridad social.

Pour cela, il faut un justificatif de domicile et votre numéro de sécurité sociale si vous en avez déjà un.

Para eso, se necesita un comprobante de domicilio y su número de seguridad social si ya tiene uno.

Non, je n'ai pas encore de numéro.

No, aún no tengo número.

Pas de problème, on vous en attribuera un après l'enregistrement de votre dossier.

No hay problema, se le asignará uno tras el registro de su expediente.

Faut-il fournir une attestation d'employeur ?

¿Hay que proporcionar un certificado del empleador?

Oui, cela facilite la procédure, merci de l'apporter.

Sí, eso facilita el procedimiento, gracias por traerlo.

2. Renouveler son permis de travail

Imagina que hablas con un agente para renovar tu permiso de trabajo y preguntas qué documentos son necesarios.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, je viens pour renouveler mon permis de travail.

Hola, vengo para renovar mi permiso de trabajo.

Très bien, avez-vous tous les documents demandés ?

Muy bien, ¿tiene todos los documentos solicitados?

Je pense, mon passeport, le contrat de travail et une photo d'identité.

Creo que sí, mi pasaporte, el contrato de trabajo y una foto de identidad.

Il nous faut aussi une attestation de l'employeur et un justificatif de domicile.

También necesitamos un certificado del empleador y un comprobante de domicilio.

Combien de temps prend le renouvellement ?

¿Cuánto tiempo lleva la renovación?

En général, environ un mois.

Generalmente, alrededor de un mes.

Bonjour, je dois renouveler mon permis de travail, pouvez-vous m'aider ?

Hola, debo renovar mi permiso de trabajo, ¿puede ayudarme?

Bien sûr, vous devez remplir ce formulaire et fournir une copie de votre titre actuel.

Por supuesto, debe llenar este formulario y proporcionar una copia de su permiso actual.

Dois-je prendre un rendez-vous ?

¿Debo pedir una cita?

Non, vous pouvez déposer le dossier directement au guichet.

No, puede entregar el expediente directamente en la ventanilla.

Y a-t-il des frais ?

¿Hay algún costo?

Oui, le coût est de 50 euros.

Sí, el costo es de 50 euros.

3. Payer ses cotisations sociales

Représente un dialogue donde preguntas cómo pagar tus cotizaciones sociales como empleado extranjero.

.....

.....

.....

.....

Bonjour, comment puis-je payer mes cotisations sociales ?

Hola, ¿cómo puedo pagar mis cotizaciones sociales?

Le prélèvement est automatique sur votre salaire.

La retención es automática sobre su salario.

Mais je suis travailleur indépendant maintenant, que dois-je faire ?

Pero ahora soy trabajador independiente, ¿qué debo hacer?

Vous devez déclarer votre activité et payer via le site de l'URSSAF.

Debe declarar su actividad y pagar a través del sitio web de la URSSAF.

Est-il possible de payer en plusieurs fois ?

¿Es posible pagar en varias cuotas?

Oui, il existe des options d'échelonnement, demandez conseil à votre centre.

Sí, existen opciones de fraccionamiento, consulte en su centro.

Bonjour, je suis nouveau travailleur et je voudrais comprendre mes obligations sociales.

Hola, soy un nuevo trabajador y quiero entender mis obligaciones sociales.

En tant qu'employé, vos cotisations sont déduites par votre employeur.

Como empleado, sus cotizaciones son deducidas por su empleador.

Et si je travaille à mon compte ?

¿Y si trabajo por cuenta propia?

Vous devez vous inscrire et déclarer vos revenus chaque trimestre.

Debe inscribirse y declarar sus ingresos cada trimestre.

Y a-t-il un montant minimum à payer ?

¿Hay un monto mínimo a pagar?

Oui, cela dépend de vos revenus professionnels déclarés.

Sí, depende de sus ingresos profesionales declarados.

A2.9 Devoirs / ejercicios

A2.9 Deberes / ejercicios

<https://app.colanguage.com/es/frances/plan-de-curso/a2/9>



Exercice 2:

Choix multiple

Instruction: Choisissez la bonne solution

1. J'__ vérifié le formulaire avant de le signer.

- a. ai b. a c. as d. avons

2. Tu __ déclaré ta situation familiale au service public.

- a. as b. ai c. a d. avez

3. Il __ vérifié les délais pour soumettre le dossier officiel.

- a. avez b. as c. ai d. a

4. Nous __ déclaré l'acte de mariage à la mairie hier.

- a. ont b. avons c. avez d. ai

Soluciones:

1. ai 2. as 3. a 4. avons

A2.9 Devoirs / ejercicios

A2.9 Deberes / ejercicios

<https://app.colanguage.com/es/frances/plan-de-curso/a2/9>



Exercice 3:

Trámites para la seguridad social

Instruction: Remplissez les espaces pour compléter cette courte histoire

Hier, j' _____ mon dossier de sécurité sociale pour être sûr que tout est en ordre. Ensuite, ma collègue Sophie m' _____ que les délais pour la demande de permis de travail ont changé. Nous _____ ensemble les informations sur le site officiel. Le service public nous _____ un formulaire à remplir. Ce matin, tu _____ ta situation familiale pour bénéficier des aides financières. Il est obligatoire de bien suivre la procédure administrative pour éviter les retards.

Ayer, yo **he verificado** mi expediente de seguridad social para estar seguro de que todo está en orden. Luego, mi colega Sofía me **declaró** que los plazos para la solicitud del permiso de trabajo han cambiado. Nosotros **hemos verificado** juntos la información en el sitio oficial. El servicio público nos **proporcionó** un formulario para llenar. Esta mañana, tú **has declarado** tu situación familiar para beneficiarte de las ayudas económicas. Es obligatorio seguir bien el procedimiento administrativo para evitar retrasos.

Vérifier	Déclarer	Fournir
Verificar-Pretérito perfecto	Declarar-Pretérito perfecto	Proporcionar-Pretérito perfecto
j'ai vérifié	j'ai déclaré	j'ai fourni
tu as vérifié	tu as déclaré	tu as fourni
il/elle/on a vérifié	il/elle/on a déclaré	il/elle/on a fourni
nous avons vérifié	nous avons déclaré	nous avons fourni
vous avez vérifié	vous avez déclaré	vous avez fourni
ils/elles ont vérifié	ils/elles ont déclaré	ils/elles ont fourni

